

A Piece of Cake? 4 Food Idioms You Can Use Every Day

English learning resource · DE

Line-by-line · English + German

85 lines

Study task: Listen again and notice the expressions you studied.

Martin, why are there twelve plates on your kitchen table?

Martin, warum stehen zwölf Teller auf deinem Küchentisch?

Because I am cooking dinner for twelve people tonight.

Weil ich heute Abend für zwölf Personen koche.

Twelve people?

Zwölf Personen?

And you are testing a new dessert at the same time?

Und gleichzeitig probierst du ein neues Dessert aus?

Yes.

Ja.

It will be a piece of cake.

Das wird ein Kinderspiel.

Martin...

Martin ...

I think you may have bitten off more than you can chew.

Ich glaube, du hast dir vielleicht mehr vorgenommen, als du bewältigen kannst.

That sounds worrying.

Das klingt beunruhigend.

And strangely appropriate for dinner.

Und seltsam passend für ein Abendessen.

It is very appropriate, because today we are learning four food idioms that are useful far beyond the kitchen.

Das passt sehr gut, denn heute lernen wir vier Redewendungen rund ums Essen, die weit über die Küche hinaus nützlich sind.

Welcome to Your English Toolbox.

Willkommen bei Your English Toolbox.



I am Martin.

Ich bin Martin.

And I am Julia.

Und ich bin Julia.

This is lesson four of our free Idiom Toolbox course: Food.

Das ist Lektion vier unseres kostenlosen Idiom-Toolbox-Kurses: Essen.

The complete course is available at yourenglishtoolbox.com.

Den vollständigen Kurs findest du auf yourenglishtoolbox.com.

Open the Idioms section and choose lesson four.

Öffne den Bereich Idioms und wähle Lektion vier.

There you can study the dialogue, meanings, examples, grammar notes, listening practice and interactive activities.

Dort findest du den Dialog, Bedeutungen, Beispiele, Grammatikhinweise, Hörübungen und interaktive Aktivitäten.

The direct link to the free lesson will also be in this episode description.

Der direkte Link zur kostenlosen Lektion steht ebenfalls in der Beschreibung dieser Episode.

Let us begin with the expression I used: a piece of cake.

Beginnen wir mit dem Ausdruck, den ich verwendet habe: a piece of cake.

If something is a piece of cake, it is very easy to do.

Wenn etwas a piece of cake ist, ist es sehr leicht zu erledigen.

For example: The online form looked complicated, but it was a piece of cake.

Zum Beispiel: Das Onlineformular sah kompliziert aus, war aber ein Kinderspiel.

Or: Once you know the steps, this recipe is a piece of cake.

Oder: Sobald man die Schritte kennt, ist dieses Rezept ein Kinderspiel.

Notice the usual pattern: something is a piece of cake.

Achte auf das übliche Muster: Etwas is a piece of cake.

And of course, we are not talking about real cake.

Und natürlich sprechen wir nicht von echtem Kuchen.

Martin, do you truly think dinner for twelve will be easy?

Martin, glaubst du wirklich, dass ein Abendessen für zwölf einfach wird?

The cooking will be a piece of cake.

Das Kochen wird ein Kinderspiel.



Organising everything may be different.

Alles zu organisieren ist vielleicht etwas anderes.

That brings us to our second idiom: bite off more than you can chew.

Das führt uns zu unserer zweiten Redewendung: bite off more than you can chew.

It means to accept more work or responsibility than you can manage.

Es bedeutet, mehr Arbeit oder Verantwortung zu übernehmen, als man bewältigen kann.

You can say: I bit off more than I could chew when I agreed to organise two events in the same week.

Man kann sagen: Ich habe mir zu viel vorgenommen, als ich zusagte, in derselben Woche zwei Veranstaltungen zu organisieren.

Listen to that past form: bit off, not bited off.

Hör dir diese Vergangenheitsform an: bit off, nicht bited off.

Here is another example: Be careful not to bite off more than you can chew.

Hier ist ein weiteres Beispiel: Pass auf, dass du dir nicht mehr vornimmst, als du bewältigen kannst.

So, Julia, are you saying dinner for twelve is too much for me?

Julia, willst du damit sagen, dass ein Abendessen für zwölf zu viel für mich ist?

I am saying that dinner, a new dessert and a complete kitchen reorganisation on the same evening may be too much.

Ich sage, dass ein Abendessen, ein neues Dessert und eine komplette Neuorganisation der Küche am selben Abend vielleicht zu viel sind.

When you put it like that... perhaps I have bitten off more than I can chew.

Wenn du es so sagst ... vielleicht habe ich mir wirklich zu viel vorgenommen.

Good.

Gut.

Now, is the dinner a surprise?

Ist das Abendessen eine Überraschung?

Yes.

Ja.

Nobody knows why we are meeting.

Niemand weiß, warum wir uns treffen.

Please do not spill the beans.

Bitte plaudere das Geheimnis nicht aus.

Our third idiom is spill the beans.

Unsere dritte Redewendung ist spill the beans.



It means to reveal a secret, often before the right moment.

Sie bedeutet, ein Geheimnis zu verraten, oft vor dem richtigen Zeitpunkt.

For example: Who spilled the beans about the surprise party?

Zum Beispiel: Wer hat das Geheimnis von der Überraschungsparty ausgeplaudert?

Or: Do not spill the beans before Friday.

Oder: Plaudere das Geheimnis nicht vor Freitag aus.

You can also spill the beans about something: He spilled the beans about their new project.

Man kann auch spill the beans about something sagen: Er hat ihr neues Projekt ausgeplaudert.

This expression is conversational and playful.

Dieser Ausdruck ist umgangssprachlich und spielerisch.

It is perfect for surprises, secret plans and information that was not supposed to come out yet.

Er passt gut zu Überraschungen, geheimen Plänen und Informationen, die noch nicht bekannt werden sollten.

Julia, you are very good at keeping secrets, right?

Julia, du kannst sehr gut Geheimnisse bewahren, oder?

Absolutely.

Absolut.

But you have just announced your secret dinner to everyone listening.

Aber du hast dein geheimes Abendessen gerade allen Zuhörenden angekündigt.

Ah.

Oh.

I may have spilled my own beans.

Vielleicht habe ich meine eigenen Bohnen ausgeplaudert.

Almost. We normally say spilled the beans.

Fast. Normalerweise sagt man spilled the beans.

Now let us finish with in a nutshell.

Zum Schluss kommt in a nutshell.

In a nutshell means in very few words, or as a short summary.

In a nutshell bedeutet in sehr wenigen Worten oder als kurze Zusammenfassung.

You can place it at the beginning: In a nutshell, we need more time.

Man kann es an den Anfang stellen: Kurz gesagt, wir brauchen mehr Zeit.

Or ask: Can you explain the plan in a nutshell?

Oder man fragt: Kannst du den Plan kurz zusammenfassen?



It is useful when a story or explanation is becoming too long.

Es ist nützlich, wenn eine Geschichte oder Erklärung zu lang wird.

Julia, can you describe my evening in a nutshell?

Julia, kannst du meinen Abend kurz zusammenfassen?

In a nutshell, you invited too many people, promised too much food and revealed the surprise on a podcast.

Kurz gesagt: Du hast zu viele Leute eingeladen, zu viel Essen versprochen und die Überraschung in einem Podcast verraten.

That is accurate... and efficient.

Das ist zutreffend ... und effizient.

Time for a quick challenge.

Zeit für eine kurze Aufgabe.

We will give you a situation.

Wir nennen eine Situation.

Choose the best idiom.

Wähle die passende Redewendung.

Situation one.

Situation eins.

The exam was much easier than you expected.

Die Prüfung war viel leichter als erwartet.

It was a piece of cake.

Es war ein Kinderspiel.

Situation two.

Situation zwei.

You accepted three major projects and now you cannot finish them.

Du hast drei große Projekte angenommen und kannst sie jetzt nicht abschließen.

You bit off more than you could chew.

Du hast dir mehr vorgenommen, als du bewältigen konntest.

Situation three.

Situation drei.

A friend reveals the destination of a secret trip.

Ein Freund verrät das Ziel einer geheimen Reise.

Your friend spilled the beans.

Dein Freund hat das Geheimnis ausgeplaudert.



Situation four.

Situation vier.

You want someone to explain a complicated idea very briefly.

Jemand soll eine komplizierte Idee sehr kurz erklären.

You say: Explain it in a nutshell.

Du sagst: Erklär es kurz und knapp.

Excellent.

Ausgezeichnet.

Today we learned a piece of cake, bite off more than you can chew, spill the beans and in a nutshell.

Heute haben wir a piece of cake, bite off more than you can chew, spill the beans und in a nutshell gelernt.

Try using one of them today in a sentence about your own life.

Versuche heute, eine davon in einem Satz über dein eigenes Leben zu verwenden.

Personal examples make new language easier to remember.

Persönliche Beispiele helfen, neue Sprache besser zu behalten.

And continue with lesson four in the free Idiom Toolbox course at yourenglishtoolbox.com.

Und mach mit Lektion vier des kostenlosen Idiom-Toolbox-Kurses auf yourenglishtoolbox.com weiter.

The direct link is waiting for you in the episode description.

Der direkte Link steht in der Episodenbeschreibung.

See you next time.

Bis zum nächsten Mal.

Bye for now.

Bis bald.

